



Direzione Nazionale ROMA VIA CARONCINI,19  
TEL FAX.0039068072811 - 00393202377970 CF.80435210580  
www.aitefnazionale.it www.pugliamondonets.com  
[aitef@aitefnazionale.it](mailto:aitef@aitefnazionale.it) - [abbatip@libero.it](mailto:abbatip@libero.it)

*il presidente*

Roma,6.02.2012

## RELAZIONE ATTIVITÀ 2011

Costituita nel dicembre 1977, l'Aitef provvede all'assistenza morale, culturale, sociale degli emigrati italiani e delle loro famiglie, con iniziative, azioni e proposte per la soluzione delle problematiche migratorie. Estese,poi, agli immigrati in Italia.

Secondo l'art. 2 " l'Aitef **non ha scopo di lucro** ed ispira la propria azione ai principi della Costituzione della Repubblica italiana e dell'Unione Europea".

L' Aitef promuove:

- iniziative ed azioni che contribuiscono alla adozione di una politica per ridurre la disoccupazione, la tutela dei diritti dei lavoratori all'estero, per eliminare qualsiasi discriminazione ed assicurare la partecipazione dei lavoratori emigrati ed immigrati alla vita amministrativa e politica;
- l'assistenza morale sociale e culturale degli emigranti e degli immigrati, mediante:
  - la ricerca dei posti di lavoro;
  - la istituzione circoli sociali, culturali, artistici, ricreativi e sportivi; incontri e dibattiti con le forze politiche, con i sindacati, con le Associazioni Nazionali, con Enti, Istituti, per facilitare l'inserimento degli emigrati nelle Comunità e per mantenere continuità di rapporti con i luoghi di origine;
- studi e ricerche sui flussi migratori, nonché sulle condizioni di vita e di lavoro degli emigrati ed immigrati;
- la divulgazione – mediante mostre, conferenze, convegni;
- l'informazione e l'attività culturale degli emigrati, immigrati e dei loro familiari, con pubblicazioni periodiche (giornali, bollettini, notiziari, anche con le nuove tecnologie).
- la cooperazione internazionale, l'internazionalizzazione:gli scambi, i gemellaggi.
- progetti

Il Consiglio nazionale nel 2008 a Roma ha approvato all'unanimità un nuovo Statuto che l'art. 2 prevede: " *L'AITEF è un'organizzazione non lucrativa di utilità sociale **ONLUS**. Nel 2011 è stata effettuata la seguente attività.*

## Progetti effettuati

### "Puglia mondo nets"

Con il sostegno della Regione Puglia e con la collaborazione delle Associazioni Pugliesi, ha effettuato un progetto finalizzato all'apprendimento, promozione e diffusione della lingua, cultura italiana le tradizioni Italiane con un corso, a distanza, aperto alle Associazioni Pugliesi nel mondo ed ai giovani

Sono state effettuate recensioni ed interviste sull'Italia, sulla Puglia, le tradizioni, le ricette, l'enogastronomia ed il fenomeno migratorio e diffuse attraverso :

- il sito web **www.pugliamondonets.com**. La web tv **www.oasicreativa.tv**
- [www.aitefnazionale.it](http://www.aitefnazionale.it) ed [aiccrepuglia.it](http://aiccrepuglia.it) e con collegamenti in diretta . con gl'iscritti al corso -
- Il giornale on line e cartaceo **PUGLIAMONDONETS MAGAZINE** , in doppia lingua diffuso presso **le associazioni dei pugliesi nel mondo**, inoltre con il notiziario dell'Aiccre,Puglia ed il quotidiano di Mirabilia: " Arte", radio, giornali ed i siti

Inoltre a Buenos Aires ed a Mendoza sono stati esposti i prodotti Pugliesi

Il **Ministero del lavoro** ha finanziato i seguenti progetti per gli Italiani nel mondo in

### Algeria

- "**Tecnico Superiore Marketing e Comunicazione**", ha formato figure "*apicali*" e fornito indicazioni aggiuntive sulle relative opportunità di crescita professionale. Il corso è stato , finalizzato a sostenere le politiche di flessibilizzazione del Mercato del Lavoro, promuovere la competitività e favorire lo sviluppo dell'imprenditorialità. riservato agli Italiani residenti in Algeria
- **MED.IT.A. Internazionalizzazione dell'Impresa Italiana nel Mediterraneo Algerino**

Nell'internazionalizzazione delle imprese è necessario monitorare i processi produttivi/distributivi e le tendenze di mercati che cambiano rapidamente, ma

anche saper definire le sequenze commerciali, valorizzandole attraverso l'indicazione di opportune strategie finanziarie e saper muoversi nei rapporti con le altre imprese e le reti di commercializzazione. La formazione degli imprenditori è fondamentale nel perseguire il successo delle attività di piccole, medie e grandi dimensioni.

La cooperazione con l'Italia offre la possibilità di stabilire rapporti con le imprese, sia nella fase di preparazione formativa, sia nella fase di start-up delle azioni d'impresa, sia nei rapporti di marketing internazionale che consentirebbero un legame proficuo e duraturo tra i partner cooperanti.

### **Argentina:**

- **“Svea”** “Esperto di qualità ed export nei processi produttivi agroalimentari ecocompatibili”

Obiettivo generale del corso è stato quello di formare una figura esperta impegnata nei processi di management, qualità e marketing nel settore dei servizi consulenziali *quality & export oriented* per la valorizzazione della filiera agroalimentare ecocompatibile. La circoscrizione territoriale di riferimento in Argentina è quella di La Plata

- **“Bienvenidos”** Il progetto nasce dalla necessità di formare figure professionali in grado di contribuire a diffondere, nel contesto locale ed in ambito turistico, valori, modelli e strumenti derivanti dalle moderne scienze del management attraverso l'inserimento di professionisti capaci di applicare le competenze tecniche in area risorse umane nella specifica dimensione del turismo in tutte le sue articolazioni.

Per raggiungere quest'obiettivo, il progetto prevede la realizzazione di un percorso formativo per ESPERTO PER LA GESTIONE DELLE RISORSE UMANE NEL SETTORE TURISTICO rivolto cittadini di origine italiana residenti in Argentina .

## **Turchia**

### **- 3i Internazionalizzazione Italiani in Izmir .**

L'obiettivo generale la promozione dell'innovazione fra le PMI italiane in Turchia attraverso un'offerta formativa finalizzata all'innalzamento delle competenze per operatori capaci di riorganizzare le strategie aziendali compiendo operazioni e percorsi di diversa complessità, che richiedono conoscenze e risorse specifiche in relazione ai cambiamenti produttivi e di mercato e nella scelta strategica all'interno del mercato globale.

Il percorso formativo: formare per le professioni previste nella gestione dei processi di internazionalizzazione, sia in chiave strategica che tecnica, che sono sempre accompagnati da una specifica comunicazione di impresa. La costruzione di una rete partenariale e di cooperazione tra l'Italia e la Turchia sarà di fondamentale importanza per il consolidamento e l'implementazione dei diversi mercati nazionali e per la collaborazione imprenditoriale che sancisce anche rapporti di amicizia internazionale.

Alla chiusura del corso si è celebrato i 150 anni dell'unità d'Italia

## **Convegni**

Molti gli incontri in Italia ed all'estero in particolare quello effettuato in Francia con la collaborazione dell'Associazione Pugliese di Grenoble che ha organizzato un convegno sullo Statuto della Regione Puglia.

Ha partecipato anche il Presidente del Consiglio Regionale dott. Onofrio Introna.

## **SARDEGNA**

L'Aitef in collaborazione con il comune di Bruxelles, ha organizzato una manifestazione sulla Flora&Fauna della Sardegna, presentata nei locali dello stesso Comune.

Alla manifestazione ha partecipato un suonatore di launeddas (tipico strumento musicale sardo) e nello stesso momento sono stati distribuiti CD relativi ad immagini turistico culturale della Sardegna (avuti da Sardegna Promozione che promuove l'immagine della Regione Sarda).

Alla manifestazione, che si è svolta nelle giornate del sabato e della domenica, hanno partecipato, oltre ad un nutrito numero di emigrati sardi, anche numerosi cittadini di altre regioni Italiane, nonché cittadini Belgi.

Il programma è stato allietato, oltre che dal suono delle launeddas, con una degustazione di prodotti sardi promozionali.

Il programma 2011 continua con un manifestazione, sulla Fauna&Flora della Sardegna, in collaborazione con il Circolo Serdica, che si svolgerà a Sofia il prossimo 3/4 febbraio.

Chiuderà l'attività del 2011 la manifestazione di Grenoble prevista per il 17/18/19 marzo con la presentazione della pittura Sarda del novecento, con la presenza di una cantante sarda e del gruppo folk di Escalaplano accompagnati dal suono delle launeddas.

L'attività 2011 si chiude entro il 30 marzo 2012.

## SICILIA

Dall'25 Novembre al 01 Dicembre 2011 si è svolta a New York – USA l'Attività Culturale dell'AITAE finanziata dall'Assessorato Regionale al Lavoro ed Emigrazione ai sensi della L.R.55/80.

La Delegazione, è stata accolta, dal Cav. Angelo Siciliano (Pres. Aidone Social Cultural Association).

A New York si sono avuti incontri con le Autorità locali e le Associazioni degli Emigrati.

Un incontro si è avuto con l'Associazione ASU – Associazioni Siciliane Unite a Brooklyn, dove erano presenti diversi esponenti delle associazioni siciliane all'estero

Il Prof. Giovanni Allegra ha sostenuto che l'emigrazione ha visto anni difficili; oggi grazie all'inserimento dei nostri emigrati nella società, molti ricoprono cariche pubbliche.

Tra l'altro, molti si sono distinti ed affermati nelle attività imprenditoriali e commerciali che permettono loro di vivere una vita agiata e dignitosa, con grande ritorno per la nostra economia italiana ed in particolare di quella Siciliana, che offre a questi nostri figli possibilità di scambi commerciali e culturali.

L'evento più importante e significativo è stato il 38° Annual Gala, celebrato al "EL CARIBE COUNTRY CLUB" di Brooklyn, presenti Autorità locali, Consolari e una foltissima Comunità di Siciliani (circa 300) con degustazione di prodotti tipici siciliani, per finire sala dei ricevimenti dove è stata offerto un pranzo con sapori tipicamente meridionali.

L'On. William Colton ha posto l'accento sulla laboriosità degli emigrati siciliani che, superando difficoltà non indifferenti, si sono imposti nella società americana creando imprese e la consegna la pergamena e la proclamazione del Distretto di New York.

L'On. Peter Abbate, del 49° Assembly District, ringrazia il presidente Cav, Angelo Siciliano e ricorda Franco Balistreri per la sua continua dedizione a favore dell'associazionismo e degli emigrati siciliani in Brooklyn.

Il Prof. Allegra porta il saluto della Delegazione e ricorda i lunghi anni di collaborazione tra l'ASU di New York e l'AITAE Regionale di Sicilia. I Convegni e le molte iniziative che si sono realizzati sono serviti a rinsaldare i legami tra questa Sicilia e "l'altra Sicilia d'oltre oceano".

La parte centrale è più toccante è stato il Concerto del Maestro Vincenzo Spampinato "Questa terra ancora canta" che con la sua musica ha commosso i cuori dei nostri correghionali. Emozionante è stato l'inno ufficiale della Regione Siciliana "MADRE TERRA" scritto e musicato dal Maestro Vincenzo Spampinato. Struggenti sono stati gli altri pezzi cantati Viiti na crozza, Ci Vole tempu, Veni ccà, Chi nni sai? E tante altre canzoni che hanno riscosso favore e successo tra i nostri emigrati. La musica del Maestro Spampinato è un atto d'amore per la sua terra. Le melodie, i suoni manifestano una passione che solo il genio creativo di chi ha la sensibilità, l'emozione e le note nel sangue può interpretare.

### **Incontro KARLSFELD - Dachau**

A Karlsfeld e Dachau, in occasione della Nikolaus Fest, un evento celebrato ogni anno in questi due città, uniti dal campo di concentramento dove molte vite

umane sono state soppresse. L'AITEF e la Signora Gagliardi Marianne sono i protagonisti, hanno organizzato la manifestazione con il patrocinio del Comune:

Emozionante la serata organizzata dai soci dell'AITEF con colori e bandiere italiane, presso l'Hotel Hobertus di Dachau con i giovani che suonavano canzoni siciliane, e l'inno di Mameli. Caratteristica la slitta piena di doni trainata da due bambini vestiti con il costume bavarese e Babbo natale che distribuiva i doni ai bambini.

Hanno partecipato il Sindaco di Karlsfeld Dr. Stefan Colbe, ed il capo gruppo del SPD Reinhard Pobel.

Il Prof. Giovanni Allegra ha ringraziato per l'accoglienza affettuosa e si è complimentato per l'operosità dell'Associazione AITAE - AITEF.

### **Incontro MANNAHEIM – Badenwurttemberg**

Dal 13 al 16 Dicembre 2011 si sono avuti incontri a Mannheim, Sandhofen, Kaffertal, Walstatt ecc, tra il Prof. Giovanni Allegra ed i responsabili - collaboratori AITAE residenti nel Palatinato.

In questo raggio di terra si trovano molti emigrati che sono partiti dai paesi del Calatino, Ramacca, Palagonia, Mirabellainbaccari, San Michele di Ganzaria, Raddusa ecc, ed hanno trovato lavoro in Palatinato di Badenwurttemberg, ricca di industrie, le quali, a partire dagli anni 60, hanno accolto migliaia di lavoratori.

Solo a Mannheim e dintorni vi risiedono circa 200 raddusani. Raddusa, piccolo centro della provincia di Catania, cittadina prevalentemente agricola è stata colpita da una profonda crisi acro cerealicola che ha costretto i suoi figli migliori ad abbandonare le campagne e trovare fortuna proprio a Mannheim, dove vi era "ora non più) una grande industria "STREBELWERK" che produceva piastre di ghisa per riscaldamento.

Le rimesse di denaro dei nostri correghionali furono una ricchezza per la Sicilia. Raddusa come gli altri paesi, si risollevarono grazie a questo miracolo economico "le rimesse di denaro".

Negli incontri avuti con i nostri collaboratori AITAE diverse sono state le tematiche trattate, tra cui il voto degli italiani all'estero che, così come è concepito

non dà sicurezza e certezza di legalità e si presta a manipolazioni ed imbrogli elettorali; la crisi occupazionale, che coinvolge tutta la Germania; il difficile inserimento dei figli dei nostri emigrati nelle realtà scolastiche locali in presenza di una lingua ostica qual è il tedesco, e quindi la necessità di avere delle ore supplementari di insegnamento come supporto per il superamento di tale difficoltà.

E' stato sollevato il grave problema della chiusura dell'agenzia consolare, disposta dal Ministero degli esteri. L'Agenzia Consolare di Mannaheim per i nostri emigrati che risiedono nel Palatinato, costituiva un punto di riferimento importante e la soluzione di molti delicati problemi.

Nel lontano 1962 l'Agenzia Consolare era stata aperta dietro intervento e sollecitazioni di una delegazione comunale di Raddusa, capeggiata dal Presidente AITAE Prof. Giovanni Allegra, allora V. Sindaco del Comune.

Vederla ora chiusa crea disappunto e disagio.

Il voto unanime è stato quello d' intervenire presso il Ministero degli Esteri, perché possa essere riaperta l'Agenzia Consolare per evitare disagi ai nostri emigrati i quali debbono recarsi a Stoccarda distante 140 km da Mannaheim per il disbrigo di ogni pratica, perdendo giornate di lavoro.